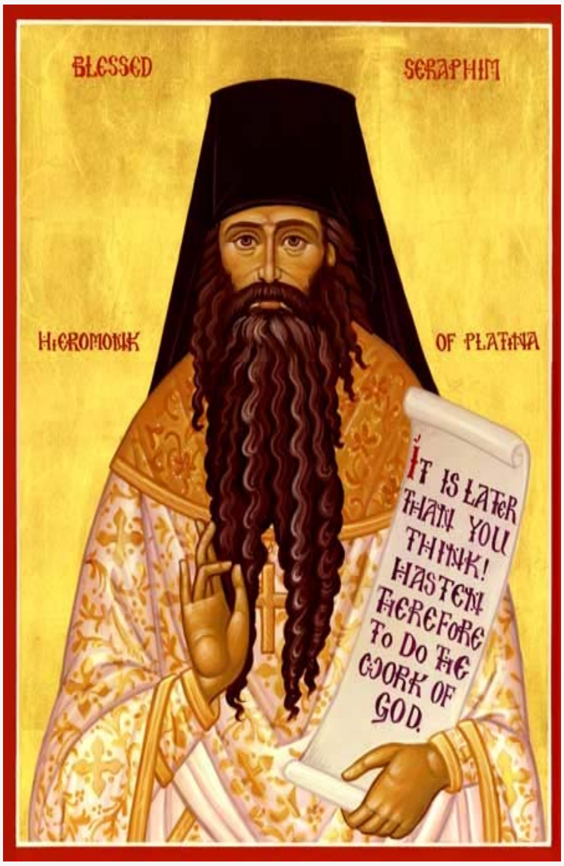
TROPARUL, CONDACUL şi ACATISTUL

Fericitului Serafim Rose al Platinei



Traducere din lb. engleză şi editare

de

Pr. Dr. Dorin Octavian Picioruş

Teologie pentru azi

Bucureşti
2006

TROPARUL, GLAS AL 4-LEA [1]*

Ca un ascet credincios Sfântului Gherman
ai înflorit, asemenea unui trandafir, în Platina;
şi, ca un luminător al Ortodoxiei americane,
scrierile tale au adus nădejde întregii lumi
şi prin acestea ne-ai învățat dreapta credință.
O, Fericite [Părinte] Serafime,
roagă-te lui Dumnezeu pentru noi!

[1] Textul a fost tradus conform locației:
http://users.sisqtel.net/williams/troparion-frseraphim.html

CONDACUL, GLAS AL 4-LEA [2]*

Fiind cu totul credincios Maicii lui Dumnezeu,
tu i-ai ridicat locaş pe colinele muntelui de lângă Platina,
şi aici ți-ai răstignit trupul tău,
cu poftele şi patimile sale,
prin lupte duhovniceşti,
fapt pentru care ai devenit primul Sfânt născut în America,
o luminare şi un povățuitor al Ortodoxiei americane.
Pentru aceasta noi strigăm către tine:
Mântuieşte-ne pe noi, prin rugăciunile tale,
[Dumnezeiescule]
Serafime, Sfântul nostru Părinte!

[2] Textul a fost tradus conform locației:
http://users.sisqtel.net/williams/kontakion-frseraphim.html

ACATISTUL [3]*

Condacul 1

Vasule ales al lui Hristos, Fericite Părinte Serafime, ție îți aducem aceste cântări de mulțumire şi ție ne rugăm, ca unii care ne-am minunat de lucrarea ta plăcută lui Dumnezeu şi de jertfa ta de sine. Iar acum, ca unul care vezi slava Domnului, şi pe El [Îl vezi] stând pe scaunul slavei Sale, mijloceşte pentru noi, cei de acum, mila Sa. Căci noi păcătoşii strigăm către tine:

Bucură-te, Sfinte Părinte, Fericite Serafime, sfeşnicule strălucitor al lui Hristos, care luminezi timpurile cele din urmă!

Icosul 1

În timpul vieții tale pământeşti tu ai neguțătorit bogățiile cele stricăcioase, şi murind lumii, ai câştigat pe cele negrăite, adică bogățiile cele mari ale Împăratului ceresc. Renunțând la toate legăturile pământeşti, tu ai căutat să dobândeşti mintea şi credința Sfinților Părinți ai Bisericii Ortodoxe, şi apoi ai dăruit acest dar spre mântuirea multora. Cinstind faptele tale [Părinte], noi te lăudă pe tine cu unele ca acestea:

Bucură-te, căutătorul Adevărului, mai presus de orice altceva!
Bucură-te, cel, care ai respins multele ispite ale căii celei largi a pierzării!

---

[3] Textul a fost tradus conform locației:
http://users.sisqtel.net/williams/akathist-frseraphim.html

Bucură-te, cel care ai mărturisit pe Domnul Iisus Hristos înaintea lumii!

Bucură-te, cel care ai arătat şiretlicurile cele subtile ale vrăjmaşului!

Bucură-te, cel care ai văzut harul şi strălucirea Împărăției întru tine!

Bucură-te, cel care ai renunțat la cele create şi ai văzut lumina necreată!

Bucură-te, Sfinte Părinte, Fericite Serafime, sfeşnicule strălucitor al lui Hristos, care luminezi timpurile cele din urmă!

Condacul al 2-lea

Văzând înşelăciunea şi nebunia cea trecătoare, adică înțelepciunea lumii acesteia, tu ai ales calea lui Hristos şi ai devenit cu adevărat înțelept şi, ca un alt Fericit Augustin, contemporan nouă, tu ai ajuns să înțelegi taina Împărăției lui Dumnezeu, cât şi pe cea a împărăției omeneşti. Şi, dorind Împărăția Sa, noi Îi cântăm împreună cu tine: Aliluia!

Icosul al 2-lea

Vrând să ne fereşti de înfricoşătorul abis al apostaziei, tu ți-ai ridicat glasul, ca să mântuieşti lumea aceasta însetată [de adevărul dumnezeiesc] şi de aceea, răspunzând chemării tale, noi strigăm către tine:

Bucură-te, tu, cel care ai făcut clară, calea mântuirii pentru omul modern întunecat!

Bucură-te, slujitorule plin de umilință, care urmezi Tradiția ce a venit până la tine!

Bucură-te, filosofule care ai văzut, că istoria se odihneşte în mâna lui Dumnezeu!

Bucură-te, inimă pocăită, care a văzut iertarea păcatelor ei!

Bucură-e, cinstitorul monarhilor ortodocşi!

Bucură-te, cel care ai arătat eroarea [capitală] a umanității, care L-a respins pe Dumnezeu!

Bucură-te, Sfinte Părinte, Fericite Serafime, sfeşnicule strălucitor al lui Hristos, care luminezi timpurile cele din urmă!

Condacul al 3-lea

Căzând peste tine o boală fără leac în tinerețea ta, tu ai intrat [în Biserica] Sfintei Maici a lui Dumnezeu pentru vindecare, [şi Aceasta] a adus, pentru vremurile de acum, o roadă [nouă] pentru Sfântul Său Fiu. Şi pentru că tu ai găsit acea milă [pe care o căutai], noi cântăm Domnului nostru Iisus Hristos: Aliluia!

Icosul al 3-lea

Şi văzând, că nevoința duhovnicească este vindecătoarea a păcatelor, tu ai preamărit-o pe aceasta [cu cuvinte] înalte. Iar acum roagă-te, dar, Dreptului Judecător al oamenilor, pentru fiii tăi duhovniceşti şi pentru toți cei, care strigă către tine, unele ca acestea:

Bucură-te, tu, cel ce te-ai curățit prin [multe] suferințe!

Bucură-te, cel, care ai primit mila de la Maica Domnului, prin lucrarea Fiului Său!

Bucură-te, cel care ai ştiut să călătoreşti pe calea cea strâmtă, care duce la viață!

Bucură-te, cel care, altfel decât învățătorii din vechime, i-ai ajutat şi pe alții să meargă pe această cale!

Bucură-te, cel care străluceşti de lumina Împărăției Cerurilor!

Bucură-te, care cu umilință ai acceptat locul tău în şirul[4] Drepților, [locul] ce ți-a fost dat ție de Sfânta Treime!

Bucură-te, Sfinte Părinte, Fericite Serafime, sfeşnicule strălucitor al lui Hristos, care luminezi timpurile cele din urmă!

Condacul al 4-lea

Fiind născut într-un pământ separat de adevărul mântuitor al Ortodoxiei, tu ai muncit [nespus de mult], ca să arăți că Sfinții Părinți ai Apusului sunt lumini în afara erorii. Iar noi, îmbogățindu-ne din trudirile tale, cu bucurie aducem slavoslovie Sfintei Treimi, prin cântarea: Aliluia!

Icosul al 4-lea

Având în tinerețea ta mărturia Făcătorului de minuni al timpurilor noastre, a Sfântului Ioan Maximovici de San Francisco, ți-ai mântuit sufletul tău, ca un alt Sfânt Martin de Tours, căci ai urmat exemplul său, prin dragostea pe care o avea pentru Sfinții Apusului. Şi acum, bucurându-ne de luminarea lor[5], îți strigăm [ție] acestea:

---

[4] În succesiunea, în *lanțul de aur*, cum spunea Sfântul Simeon Noul Teolog, al Sfinților.

[5] A Sfinților Părinți ai Apusului.

Bucură-te, cel care ai preaslăvit pe Sfinții lui Dumnezeu, ca Sfântul Grigorie de Tour!

Bucură-te, cel care ai urmat aceeaşi cale, ca şi Sfântul Gherman al Alaskăi!

Bucură-te, cel care ai arătat calea către Împărăția Cerurilor pentru mulți, ca şi Sfântul Inochentie!

Bucură-te, sfântule vas, născut aici[6], ca şi Sfântul Petru Aleutul!

Bucură-te, lumina Noii lumi, asemenea Sfântului Ioan Maximovici!

Bucură-te, sfântule apărător al sfințeniei, ca şi [Sfântul] Părinte Gherasim al Alaskăi!

Bucură-te, Sfinte Părinte, Fericite Serafime, sfeşnicule strălucitor al lui Hristos, care luminezi timpurile cele din urmă!

Condacul al 5-lea

Văzând pe mulți din jurul tău căzând în erori din cele de-a dreapta şi de-a stânga, tu ai hotărât să urmezi fericita cale împărătească, calea de mijloc, adică calea, care duce la Împărăția Adevărului. Iar noi, încercând să urmăm paşilor tăi, lăudăm pe Domnul cu cântarea: Aliluia!

Icosul al 5-lea

Dorind să înțelegi, cum poate să rămână cineva credincios lui Hristos în vremuri, când dragostea multora s-a răcit, tu ai găsit, că numai suferința, îndurată cu durere în inimă, pentru Hristos, ne duce la mântuire.

[6] În America.

Şi noi, gemând de atâtea suferințe, strigăm către tine:

Bucură-te, păstorule, care înveți cu fapta şi cu cuvântul!
Bucură-te, adevăratule creştin, care ai luat crucea şi L-ai urmat pe Hristos!
Bucură-te, învățătorule, care ai învățat de la Sfinți!
Bucură-te, modelule de trezvie duhovnicească!
Bucură-te, cel, care ai condamnat erorile compromisurilor!
Bucură-te, omule al înțelegerii, care ai dojenit pe fariseii de acum!
Bucură-te, Sfinte Părinte, Fericite Serafime, sfeşnicule strălucitor al lui Hristos, care luminezi timpurile cele din urmă!

Condacul al 6-lea

Neîncrezându-te în propria ta înțelepciune, tu ai căutat-o pe cea dumnezeiască, adică viața mântuitoare, învățată de către Sfinții Părinți. Iar acum, ca unul, care ai înțelepciunea cea desăvârşită, roagă-te Domnului Iisus, pentru noi, cei care suntem goi de înțelegere şi care strigăm către El: Aliluia!

Icosul al 6-lea

Înțelegând, că tu aparții unui alt Sion, te-ai altoit pe tine în adevărata viță a Ortodoxiei. Şi urmând celor, ce te-au învățat pe tine, harul lui Dumnezeu a venit în viața ta. Iar noi, deznădăjduiții, având nevoie de această hrană, îți cântăm lucruri ca acestea:

Bucură-te, fiule adoptiv al Sfintei Rusii!

Bucură-te, ucenicule al Părinților Filocaliei!

Bucură-te, campionule al lumii Ortodoxe!

Bucură-te, următorule al Sinoadelor Ecumenice!

Bucură-te, cinstitorule al Mucenicilor!

Bucură-te, primule Sfânt născut de Noua lume!

Bucură-te, Sfinte Părinte, Fericite Serafime, sfeşnicule strălucitor al lui Hristos, care luminezi timpurile cele din urmă!

Condacul al 7-lea

Iubind Raiul lui Dumnezeu mai mult decât lumea aceasta trecătoare, tu ai căutat viața monahală, pentru a-ți pregăti sufletul, ca să privească la lucrurile cele înalte şi stând la picioarele Domnului, tu ai ascultat cuvintele Sale, alegându-ți partea cea mai bună. Iar noi, ca unii, care ne grăbim spre multe lucruri, zicem împreună cu tine, Domnului: Aliluia!

Icosul al 7-lea

Având grijă să îți mântuieşti sufletul tău, ca un umil monah, ai slăvit nespus bogăția pătimirilor. Iar noi, fiind jefuiți de vrăjmaşi şi de patimi, cu stăruință, cerem rugăciunile tale, pentru care îți zicem aşa:

Bucură-te, tu, cel ce te-ai îngrijit de viața monahală pentru omul modern pierdut!

Bucură-te, tu, cel ce ne-ai condus spre Tebaida Americii!

Bucură-te, iubitorule al locuitorilor deşertului din Egipt!

Bucură-te, creatorule al Muntelui Athos în inima ta!

Bucură-te, urmaşul Sfântului Ioan Înaintemergătorul, care strigi lumii din deşert!

Bucură-te, cinstitorule al Noilor Mucenici, înaintemergătorul monahismului din vremurile de apoi!

Bucură-te, Sfinte Părinte, Fericite Serafime, sfeşnicule strălucitor al lui Hristos, care luminezi timpurile cele din urmă!

Condacul al 8-lea

Înțelegând, că cunoaşterea acestei vieți nu conduce decât la moarte, tu ai primit hirotonia întru preot, din mâinile unui moştenitor al Tradiției de la Optina, de la Sfântul Ierarh Nectarie Konțevici. Şi, slujind ca preot, după lege, tu pe mulți i-ai adus la dreapta credință, prin apa Botezului şi cu aceştia, noi Îi cântăm lui Dumnezeu: Aliluia!

Icosul al 8-lea

Căutând să uneşti evlavia adevăratei credințe cu înțelegerea minții, tu ai scris cărți şi articole fără număr, care să dea Cuvântul ortodox acestei lumi decăzute iar, ca preot, tu ai hrănit pe credincioşi, cu Prea Sfântul Trup şi Sânge al lui Hristos. De aceea, ai hrănit cu duhovnicia ta foamea contemporanilor tăi, de-o potrivă [o foame] a minții şi a sufletului. Iar noi, dorind să fim acolo unde eşti tu, îți strigăm:

Bucură-te, campionule al Ortodoxiei!

Bucură-te, soldatule [viteaz], care ai folosit sabia cu două tăişuri a Cuvântului lui Dumnezeu!

Bucură-te, cel, ce ai demascat minciuna evoluționismului!

Bucură-te, sprijinitorul măreției creației lui Dumnezeu!

Bucură-te, neîncrezătorule în rațiunea lumească!

Bucură-te, preaslăvitorule al Cuvântului!

Bucură-te, Sfinte Părinte, Fericite Serafime, sfeşnicule strălucitor al lui Hristos, care luminezi timpurile cele din urmă!

Condacul al 9-lea

Cunoscând, că este nevoie, ca sufletul să se pregătească pentru moarte, tu ai deprins, prin pocăință, învățătura Sfinților Părinți, că sufletele se despart de această lume a înşelăciunii. Şi căutând iertarea de la Hristos, noi lăudăm mila Sa şi-I cântăm: Aliluia!

Icosul al 9-lea

Înțelegând, că omul trebuie să dea seamă pentru fiecare gând, faptă şi cuvânt al său, tu ai amintit, celor fără de minte de acum, că Judecătorul va veni. Iar noi, înfricoşați fiind din cauza păcatelor noastre, ție îți zicem aşa:

Bucură-te, învățătorul adevărului!
Bucură-te, întăritorul celor slabi!
Bucură-te, smeritorul celor mândrii!
Bucură-te, chemare la pocăință!

Bucură-te, rugătorule neîncetat către Născătoarea de Dumnezeu!

Bucură-te, cel ce duci rugăciunile noastre înaintea Sfintei Treimi!

Bucură-te, Sfinte Părinte, Fericite Serafime, sfeşnicule strălucitor al lui Hristos, care luminezi timpurile cele din urmă!

Condacul al 10-lea

Văzând, că lumea se afundă din ce în ce mai mult în nebunie şi necredinţă, tu ai vorbit despre apropiata Judecată a lui Dumnezeu asupra neamului omenesc rătăcit. Iar noi, cutremuraţi fiind de puţinătatea credinţei noastre, cântăm lui Dumnezeu: Aliluia!

Icosul al 10-lea

Având dragoste pentru toţi cei, care au iubit pe Hristos, tu ai cinstit pe Sfânta Sa Maică şi i-ai cerut ajutorul Ei în vreme de încercare. Iar noi, minunându-ne de credinţa ta şi de îndelunga ta suferinţă, strigăm către Maica lui Dumnezeu:

Bucură-te, Sfântă Fecioară, Cea, Care răspunzi repede la rugăciunile noastre!

Bucură-te, Apărătoarea tuturor celor, care sunt în nevoi!

Bucură-te, nădejdea celor pierduţi!

Bucură-te, balsamul celor răniţi!

Bucură-te, Maică a creştinilor!

Bucură-te, Ajutătoarea Fericitului Serafim!

Bucură-te, Sfinte Părinte, Fericite Serafime, sfeşnicule strălucitor al lui Hristos, care luminezi timpurile cele din urmă!

Condacul al 11-lea

Fiind un nou fiu al Sfintei Rusii şi văzând, că pământul acesta este jefuit de vrăjmaşii fără de Dumnezeu, tu ai încercat să ții vie Sfânta Rusie în Noua lume[7]. Iar Dumnezeu, răsplătindu-ți efortul tău, te-a pus ca pe o lumină de Paşti, între luminile ce au suferit în Sfânta Rusie. Acestea văzând [la tine], noi strigăm către Împăratul ceresc: Aliluia!

Icosul al 11-lea

Având evlavie către cei adânci [cu sufletul], pentru poporul ortodox rus, [care a rămas credincios] vechii credințe, tu ai vorbit despre renaşterea Sfintei Rusii şi că prin aceasta, ea va deveni o lumină strălucitoare în întreaga lume. Cu adevărat, tu ai fost printre primele roade ale marii prorocii a Sfântului Serafim[8], referitoare la descoperirea credinței ortodoxe în întreaga lume. Lăudând credința ta şi înaintea ta vedere, noi grăim către tine:

Bucură-te, roadă nouă din vechiul copac!
Bucură-te, sămânță a noii primăveri!
Bucură-te, prorocule al reînvierii!
Bucură-te, campionule al Noilor Mucenici!
Bucură-te, soldatule al armatei lui Hristos!
Bucură-te, unealtă a providenței lui Dumnezeu!
Bucură-te, Sfinte Părinte, Fericite Serafime, sfeşnicule strălucitor al lui Hristos, care luminezi timpurile cele din urmă!

[7] Adică în America, în Noua Lume descoperită de Columb.
[8] Sfântul Serafim din Sarov.

Condacul al 12-lea

În tot timpul vieții tale în trup, tu ai crescut în cunoaşterea Lui Hristos, Domnul şi depărtându-te de înşelăciunea acestei vieți, Domnul a încuviințat să trăieşti mari suferințe trupeşti, pentru ca să îți pregătească sufletul pentru veşnicie şi acestea au produs multe minuni, prin care te-a preaslăvit. Iar acum, pentru că tu eşti desăvârşit în Împărăția cerească, roagă-te pentru noi, ca împreună cu toți să-I cântăm lui Hristos: Aliluia!

Icosul al 12-lea

Căile Domnului sunt uitate de către om, de acela, care îşi îndreaptă mâinile împotriva Creatorului său şi a Bisericii Sale. Şi vedem, că tu ne avertizezi pe noi, ca să fim tari în încercările care ne stau înainte, spunându-ne: „Este mai târziu decât credeți!”. Pentru aceasta, caută la rugăciunile noastre, ale celor care îți strigăm:

Bucură-te, cel, care ne avertizezi împotriva stării călduțe [a râvnei noastre]!

Bucură-te, cel ce întăreşti pe cei slabi!

Bucură-te, demascatorul ereziilor tulburi!

Bucură-te, sprijinitorule al credinței ortodoxe!

Bucură-te, lumină, [care luminezi] în întuneric!

Bucură-te, candela lui Hristos!

Bucură-te, Sfinte Părinte, Fericite Serafime, sfeşnicule strălucitor al lui Hristos, care luminezi timpurile cele din urmă!

O, Sfinte Părinte, Fericite Serafime, cel, care la înmormântarea ta, Episcopul Nectarie ne-a învățat pe noi, să căutăm mijlocirile tale iar după 40 de zile de la adormirea ta, el ți-a cântat ție ca unui preaslăvit [al lui Dumnezeu], şi te-a numărat pe tine cu Sfinții – lucru, care nu a trecut neobservat – iar după 16 ani ai fost proclamat *Fericit*, acum ştim, că tu cânți neîncetat lui Dumnezeu: Aliluia! (*de trei ori*).

După aceea se spune: *În timpul vieții tale pământeşti....* (*Icosul I*) şi : *Vasule ales al lui Hristos, Fericite Părinte Serafime…*(*Condacul I*). Şi rostim rugăciunea:

RUGĂCIUNE CĂTRE FERICITUL PĂRINTE SERAFIM AL PLATINEI

O, Sfinte Părinte al nostru, Fericite Serafime, tu ți-ai trăit viața ta în acord cu poruncile lui Hristos, murind sie-ți, luându-ți crucea şi urmându-I Lui. Acestea făcând, tu ai adus multă roadă pentru secerişul lui Dumnezeu.

Te rugăm, de aceea, să te rogi lui Dumnezeu pentru noi, pentru noi, fiii tăi duhovniceşti, care trăim într-un veac al necredinței şi al luptei cu adevărul absolut.

Roagă-te pentru noi, ca Hristos, Dumnezeul nostru, să ne întărească pe noi şi să ne dea înțelepciune şi credință, ca să răbdăm încercările de tot felul, care ne stau înainte.

Roagă-te pentru familiile noastre şi prietenii pe care îi avem, atât pentru cei vii, cât şi pentru cei adormiți.

Roagă-te, ca să se deschidă ochii din lăuntru ai sufletelor noastre, ca să putem vedea Evanghelia dumnezeiască şi adevărată a Domnului nostru, a Dumnezeului şi Mântuitorului nostru Iisus Hristos, şi să putem să tragem pe Sfântul Duh în noi înşine.

Roagă-te dar, ca noi toți să putem să ne sălăşluim, în acea zi, în lumină, împreună cu tine şi cu Sfinții Împărăției Cerurilor.

Roagă-te Maicii Domnului, ca să mijlocească la Fiul Său, ca să dobândim milă pentru sufletele noastre.

Pentru că [este plină de] slavă şi nesfârşită este Împărăția Tatălui şi a Fiului şi a Sfântului Duh, acum şi pururea şi în vecii vecilor. Amin!

CUPRINS



Pr. Dr. Dorin Octavian Picioruş